



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 24.1.2002  
KOM(2001) 802 endelig

2002/0030 (ACC)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Rotterdam-konventionen om  
proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og  
pesticider i international handel**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

1. Forhandlingerne om en konvention om anvendelsen af proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel blev afsluttet i marts 1998 i regi af De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) og De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP).
2. Konventionen blev åbnet for undertegnelse på en diplomatisk ministerkonference i Rotterdam i september 1998. Den 11. september 1998 blev den undertegnet af Fællesskabet, som sammen med medlemsstaterne havde deltaget aktivt i forhandlingerne.
3. Konventionen er et vigtigt skridt i retning af international regulering af en række farlige kemikalier, herunder pesticider. Målet med konventionen er at styrke ansvarsdelingen og samarbejdet mellem parterne i den internationale handel med disse kemikalier og dermed beskytte sundhed og miljø mod potentielle skader og bidrage til en miljøforsvarlig anvendelse af stofferne.
4. Sideløbende med nærværende forslag til afgørelse har Kommissionen fremsat et forslag til Rådets forordning om gennemførelse af konventionens bestemmelser.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel**

RÅDET FOR DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Fællesskabets vegne deltaget i forhandlingerne vedrørende Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel i overensstemmelse med det forhandlingsmandat, Rådet havde givet den.
- (2) Efter afslutningen af forhandlingerne blev konventionen undertegnet på Fællesskabets vegne i Rotterdam den 11. september 1998.
- (3) Konventionen er et vigtigt skridt hen imod en forbedring af den internationale regulering af handelen med visse farlige kemikalier og pesticider med henblik på at beskytte sundhed og miljø mod potentielle skader og fremme miljøforsvarlig anvendelse af disse stoffer.
- (4) Konventionen er åben for ratifikation, accept eller godkendelse af stater og af regionale organisationer for økonomisk integration.
- (5) Ifølge konventionen skal en regional organisation for økonomisk integration i sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument angive omfanget af sin kompetence på de områder, konventionen omfatter.
- (6) Fællesskabet kan derfor godkende konventionen -

---

<sup>1</sup> EFT C

<sup>2</sup> EFT C

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel, som blev undertegnet den 11. september 1998, godkendes på Fællesskabets vegne.

Konventionens tekst er knyttet som bilaget til denne afgørelse.

*Artikel 2*

1. Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at deponere godkendelsesinstrumentet på Fællesskabets vegne hos De Forenede Nationers generalsekretær i overensstemmelse med konventionens artikel 25, stk. 1.
2. Den eller de personer, der er beføjet til at deponere godkendelsesinstrumentet, deponerer samtidig en erklæring i medfør af konventionens artikel 25, stk. 3, om at Fællesskabet har kompetence vedrørende alle spørgsmål, der henhører under konventionen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

### ROTTERDAM-KONVENTIONEN OM PROCEDUREN FOR FORUDGÅENDE INFORMERET SAMTYKKE (“PIC-PROCEDUREN”) FOR VISSE FARLIGE KEMIKALIER OG PESTICIDER I INTERNATIONAL HANDEL

#### Parterne i denne konvention -

som er klar over de sundheds- og miljøskadelige virkninger af visse farlige kemikalier og pesticider, der er genstand for international handel,

som erindrer sig de relevante bestemmelser i Rio-erklæringen om miljø og udvikling og kapitel 19 i Agenda 21 om miljøforsvarlig håndtering af giftige kemikalier, herunder forebyggelse af ulovlig international handel med giftige og farlige produkter,

som er opmærksomme på den indsats, De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP) og De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) har gjort for at gennemføre den frivillige procedure for forudgående informeret samtykke, som er nedfældet i UNEP's ændrede London-retningslinjer for udveksling af oplysninger om kemikalier i international handel (i det følgende benævnt “de ændrede London-retningslinjer”), og FAO's internationale adfærdskodeks for distribution og anvendelse af pesticider (i det følgende benævnt “den internationale adfærdskodeks”),

som tilgodeser de omstændigheder og særlige behov, der gør sig gældende for udviklingslande og lande med overgangsøkonomi, navnlig behovet for at øge deres kapacitet og kompetence til håndtering af kemikalier, herunder gennem teknologioverførsel, finansiel og teknisk bistand og fremme af samarbejde mellem parterne,

som mærker sig, at nogle af landene har særlige behov for information om transitforsendelser

som erkender, at god kemikaliehåndteringspraksis bør fremmes i alle lande, bl.a. under hensyntagen til de frivillige standarder, der er nedfældet i “den internationale adfærdskodeks” og UNEP's “etiske kodeks for international handel med kemikalier”,

som ønsker at sikre, at farlige kemikalier, som eksporteres fra deres territorium, emballeres og mærkes på en måde, der yder menneskers sundhed og miljøet passende beskyttelse, i overensstemmelse med principperne i de ændrede London-retningslinjer og den internationale adfærdskodeks,

som erkender, at der er behov for et positivt samspil mellem handels- og miljøpolitik til fremme af en bæredygtig udvikling,

som understreger, at intet i denne konvention kan fortolkes derhen, at den medfører ændringer i en parts rettigheder og forpligtelser i henhold til gældende internationale aftaler om kemikalier i international handel eller om miljøbeskyttelse,

som fastslår, at ovennævnte betragtning ikke har til formål at skabe nogen rangfølge mellem denne konvention og andre internationale aftaler,

som er besluttet på at beskytte menneskers sundhed, herunder forbrugernes og arbejdstagernes sundhed, og miljøet mod potentielt skadelige virkninger af visse farlige kemikalier og pesticider, der er genstand for international handel -

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

## Artikel 1

### Formål

Formålet med denne konvention er at fremme ansvarsdeling og samarbejde mellem parterne i den internationale handel med visse farlige stoffer for at beskytte menneskers sundhed og miljøet mod mulig skade og bidrage til miljøforsvarlig anvendelse af disse stoffer ved at fremme udveksling af oplysninger om deres egenskaber, ved at indføre en national beslutningsproces for import og eksport af sådanne stoffer og ved at videreformidle de truffede beslutninger til parterne.

## Artikel 2

### Definitioner

I denne konvention forstås ved:

- (a) “kemikalie”: et kunstigt fremstillet eller naturligt forekommende stof, ublandet eller i en blanding eller et præparat, men ikke levende organismer. De er opdelt i følgende kategorier: pesticider (herunder meget farlige pesticidformuleringer) og industrikemikalier
- (b) “forbudt kemikalie”: et kemikalie, som ved et definitivt reguleringsindgreb er blevet forbudt til alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier med henblik på at beskytte menneskers sundhed eller miljøet. Heri indgår kemikalier, som er nægtet godkendelse til førstegangsanvendelse, eller som er trukket tilbage af industrien, enten fra hjemmemarkedet eller fra videre behandling i den nationale godkendelsesproces, og hvor der er klart belæg for, at formålet hermed var at beskytte menneskers sundhed eller miljøet
- (c) “kemikalie, der er underkastet strenge restriktioner”: et kemikalie, som ved et definitivt reguleringsindgreb er blevet forbudt til praktisk talt alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier med henblik på at beskytte menneskers sundhed eller miljøet, men som fortsat er tilladt til visse særlige formål. Heri indgår kemikalier, der er blevet nægtet godkendelse til praktisk talt alle anvendelsesformål, eller som er trukket tilbage af industrien, enten fra hjemmemarkedet eller fra videre behandling i den nationale godkendelsesproces, og hvor der er klart belæg for, at formålet hermed var at beskytte menneskers sundhed eller miljøet
- (d) “meget farlig pesticidformulering”: et kemikalie, der er fremstillet med henblik på anvendelse som pesticid, og som ved denne anvendelse medfører alvorlige sundheds- eller miljøvirkninger kort tid efter en eller flere eksponeringer

- (e) “definitivt reguleringsindgreb”: en foranstaltning, som en part træffer for at forbyde et kemikalie eller underkaste det strenge restriktioner, og som ikke kræver, at den pågældende part udsteder yderligere forskrifter med henblik herpå
- (f) “eksport” og “import”: forsendelse, set fra henholdsvis afsender- og modtagerpartens side, af et kemikalie fra en part til en anden, dog ikke rene transitforsendelser
- (g) “part”: en stat eller en regional organisation for økonomisk integration, som har givet sit samtykke til at være bundet af denne konvention, og for hvilken konventionen er trådt i kraft
- (h) “regional organisation for økonomisk integration”: en organisation oprettet af suveræne stater i et givet geografisk område, som af dens medlemsstater har fået tildelt kompetence på de af denne konvention omfattede områder, og som, efter organisationens interne procedurer, er behørigt bemyndiget til at undertegne, ratificere, acceptere, godkende eller tiltræde denne konvention;
- (i) “Kemikalieundersøgelseskomitéen”: det hjælpeorgan, der er omhandlet i artikel 18, stk. 6.

### Artikel 3

#### Anvendelsesområde

1. Denne konvention gælder for:
  - (a) forbudte kemikalier og kemikalier, der er underkastet strenge restriktioner
  - (b) meget farlige pesticidformuleringer.
2. Denne konvention gælder ikke for:
  - (a) narkotiske midler og psykotrope stoffer
  - (b) radioaktive materialer
  - (c) affald
  - (d) kemiske våben
  - (e) farmaceutiske produkter, herunder lægemidler til mennesker og dyr
  - (f) kemikalier, der anvendes som tilsætningsstoffer til fødevarer
  - (g) fødevarer
  - (h) kemikalier i mængder, som ikke kan ventes at påvirke menneskers sundhed eller miljøet, og som importeres:
    - (i) i forsknings- eller analyseøjemed eller

- (ii) af en enkeltperson til vedkommendes eget personlige brug i dertil svarende rimelig mængde.

#### Artikel 4

##### Udpegede nationale myndigheder

1. Hver af parterne udpeger en eller flere nationale myndigheder, som bemyndiges til at handle på partens vegne ved udførelsen af de administrative opgaver, denne konvention indebærer.
2. Hver af parterne søger at sikre, at den eller de udpegede myndigheder har tilstrækkelige ressourcer til at udføre deres opgaver forsvarligt.
3. Hver af parterne meddeler, senest på datoen for konventionens ikrafttræden for den pågældende part, sekretariatet navn og adresse på den eller de udpegede myndigheder. Den meddeler straks sekretariatet eventuelle ændringer i den eller de udpegede myndigheders navn og adresse.
4. Sekretariatet underretter straks parterne om meddelelser, den modtager i henhold til stk. 3.

#### Artikel 5

##### Procedurer for forbudte kemikalier og kemikalier, der er underkastet strenge restriktioner

1. Hver part, der har vedtaget et definitivt reguleringsindgreb, anmelder dette skriftligt til sekretariatet. Anmeldelsen foretages hurtigst muligt, men senest 90 dage efter det definitive reguleringsindgrebs ikrafttræden, og omfatter de i bilag I omhandlede oplysninger, hvis disse foreligger.
2. Hver part anmelder, på datoen for denne konventions ikrafttræden for den pågældende part, skriftligt til sekretariatet de definitive reguleringsindgreb, der allerede er trådt i kraft på det pågældende tidspunkt; dog behøver parter, der har anmeldt definitive reguleringsindgreb i medfør af de ændrede London-retningslinjer eller den internationale adfærdskodeks, ikke at anmelde disse på ny.
3. Sekretariatet sikrer sig hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest seks måneder efter modtagelsen af en anmeldelse i medfør af stk. 1 og 2, at anmeldelsen indeholder de i bilag I krævede oplysninger. Indeholder anmeldelsen de krævede oplysninger, sender sekretariatet straks alle parterne et resumé af de modtagne oplysninger. Indeholder anmeldelsen ikke de krævede oplysninger, underretter sekretariatet den pågældende part herom.
4. Sekretariatet tilsender hver sjette måned parterne et sammendrag af de oplysninger, det har modtaget i medfør af stk. 1 og 2, herunder oplysninger om anmeldelser, som ikke indeholder alle de i bilag I krævede oplysninger.

5. Når sekretariatet har modtaget mindst én anmeldelse fra hver af to PIC-regioner vedrørende et givet kemikalie og har sikret sig, at anmeldelserne opfylder kravene i bilag I, videresender det dem til Kemikalieundersøgelseskomitéen. Sammensætningen af PIC-regionerne fastsættes i en beslutning, som skal vedtages enstemmigt på partskonferencens første møde.
6. Kemikalieundersøgelseskomitéen gennemgår oplysningerne i anmeldelserne og udarbejder efter kriterierne i bilag II en rekommandation til partskonferencen om, hvorvidt det pågældende kemikalie skal underkastes PIC-proceduren og dermed opføres i bilag III.

## Artikel 6

### Procedurer for meget farlige pesticidformuleringer

1. En part, der er et udviklingsland eller et land med overgangsøkonomi, og på hvis territorium der er opstået problemer som følge af anvendelsen af en meget farlig pesticidformulering, kan foreslå sekretariatet, at den pågældende pesticidformulering opføres i bilag III. Ved udarbejdelsen af et sådant forslag kan parten benytte sig af teknisk sagkundskab fra alle relevante kilder. Forslaget skal indeholde de oplysninger, der kræves i bilag IV, del 1.
2. Sekretariatet sikrer sig hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest seks måneder efter modtagelsen af et forslag i medfør af stk. 1, at forslaget indeholder de i bilag IV, del 1, krævede oplysninger. Indeholder forslaget de krævede oplysninger, tilsender sekretariatet straks alle parterne et resumé af de modtagne oplysninger. Indeholder forslaget ikke de krævede oplysninger, underretter sekretariatet den pågældende part herom.
3. Sekretariatet indsamler de i bilag IV, del 2, fastsatte yderligere oplysninger om forslag, der indgives i medfør af stk. 2.
4. Når kravene i stk. 2 og 3 vedrørende en given meget farlig pesticidformulering er blevet opfyldt, sender sekretariatet Kemikalieundersøgelseskomitéen forslaget og de dertil knyttede oplysninger.
5. Kemikalieundersøgelseskomitéen gennemgår oplysningerne i forslaget og de indsamlede yderligere oplysninger og udarbejder efter kriterierne i bilag IV, del 3, en rekommandation til partskonferencen om, hvorvidt den pågældende meget farlige pesticidformulering skal underkastes PIC-proceduren og dermed opføres i bilag III.

## Artikel 7

### Opførelse af kemikalier i bilag III

1. For hvert kemikalie, som Kemikalieundersøgelseskomitéen har besluttet at rekommandere med henblik på opførelse i bilag III, udarbejder den et udkast til en beslutningsvejledning. Beslutningsvejledningen skal mindst være baseret på de i bilag I eller bilag IV krævede oplysninger og indeholde oplysninger om anvendelser af kemikaliet i en anden kategori end den kategori, som det definitive reguleringsindgreb omfatter.

2. Den i stk. 1 omhandlede rekommandation sendes til partskonferencen, sammen med udkastet til beslutningsvejledning. Partskonferencen afgør, om kemikaliet skal underkastes PIC-proceduren, og opfører i bekræftende fald kemikaliet i bilag III og godkender udkastet til beslutningsvejledning.
3. Når partskonferencen har truffet en beslutning om at opføre et kemikalie i bilag III og godkendt den dertil hørende beslutningsvejledning, underretter sekretariatet straks alle parterne herom.

#### Artikel 8

##### Kemikalier under den frivillige PIC-procedure

For andre kemikalier end kemikalierne i bilag III, som er omfattet af den frivillige PIC-procedure inden datoen for partskonferencens første møde, træffer partskonferencen på dette første møde beslutning om at opføre de pågældende kemikalier i bilag III, forudsat at den finder det godtgjort, at alle betingelserne for opførelse i dette bilag er opfyldt.

#### Artikel 9

##### Fjernelse af kemikalier fra bilag III

1. Hvis en part forelægger sekretariatet oplysninger, som ikke var tilgængelige på tidspunktet for beslutningen om opførelse af et givet kemikalie i bilag III, og hvis det af disse oplysninger fremgår, at kemikaliets opførelse ikke længere er begrundet i henhold til de relevante kriterier i bilag II eller bilag IV, sender sekretariatet de pågældende oplysninger til Kemikalieundersøgelseskomitéen.
2. Kemikalieundersøgelseskomitéen gennemgår de oplysninger, den modtager i medfør af stk. 1. Kemikalieundersøgelseskomitéen udarbejder efter de relevante kriterier i bilag II eller bilag IV et ændret udkast til beslutningsvejledning for hvert kemikalie, som den rekommanderer fjernet fra bilag III.
3. Kemikalieundersøgelseskomitéens rekommandation som omhandlet i stk. 2 sendes til partskonferencen og ledsages af et ændret udkast til beslutningsvejledning. Partskonferencen afgør, om kemikaliet skal fjernes fra bilag III, og om det ændrede udkast til beslutningsvejledning skal godkendes.
4. Når partskonferencen har besluttet at fjerne et kemikalie fra bilag III og godkendt den ændrede beslutningsvejledning, underretter sekretariatet straks alle parterne herom.

#### Artikel 10

##### Forpligtelser i forbindelse med import af kemikalier, der er opført i bilag III

1. Hver af parterne gennemfører passende love eller administrative foranstaltninger for at sikre, at der i tide træffes beslutninger om import af kemikalier, der er opført i bilag III.

2. Hver af parterne sender hurtigst muligt og senest ni måneder efter datoen for afsendelse af den i artikel 7, stk. 3, omhandlede beslutningsvejledning sekretariatet et svar vedrørende den fremtidige import af det pågældende kemikalie. Ændrer en part sit svar, forelægger den straks sekretariatet dette ændrede svar.
3. Straks efter udløbet af den i stk. 2 omhandlede frist anmoder sekretariatet skriftligt en part, som ikke har fremsendt et sådant svar, om at gøre det. Skulle parten være ude af stand til at give et svar, hjælper sekretariatet den i givet fald med at udarbejde et svar inden for den i artikel 11, stk. 2, sidste punktum, anførte frist.
4. Et svar som omhandlet i stk. 2 består af enten:
  - (a) en endelig beslutning, truffet i medfør af love eller administrative foranstaltninger, om:
    - (i) at tillade import
    - (ii) ikke at tillade import, eller
    - (iii) at tillade import på særlige vilkår, eller
  - (b) et foreløbigt svar, som kan være:
    - (i) en foreløbig beslutning om at tillade import med eller uden dertil knyttede særlige vilkår eller om ikke at tillade import i interimperioden
    - (ii) en erklæring om, at en endelig beslutning er under overvejelse
    - (iii) en anmodning om yderligere oplysninger fra sekretariatet eller den part, som har anmeldt det definitive reguleringsindgreb
    - (iv) en anmodning til sekretariatet om bistand med vurdering af kemikaliet.
5. Et svar i medfør af stk. 4, litra a) eller b), skal vedrøre den eller de kategorier, som er anført for kemikaliet i bilag III.
6. En endelig beslutning bør ledsages af en beskrivelse af de love eller administrative foranstaltninger, som ligger til grund for beslutningen.
7. Hver af parterne sender, senest på datoen for denne konventions ikrafttræden for den pågældende part, sekretariatet svar om hvert enkelt kemikalie, der er opført i bilag III. En part, som allerede har afgivet sådanne svar i henhold til de ændrede London-retningslinjer eller den internationale adfærdskodeks, behøver ikke at fremsende disse svar på ny.
8. Hver af parterne sikrer, i overensstemmelse med deres love eller administrative foranstaltninger, at deres svar i medfør af denne artikel er tilgængelige for alle berørte personer inden for deres jurisdiktion.
9. En part, som i medfør af stk. 2 og 4 ovenfor og artikel 11, stk. 2, træffer beslutning om ikke at tillade import af et kemikalie eller kun tillade import på nærmere bestemte vilkår,

skal, hvis den ikke allerede har gjort det, samtidig forbyde eller fastsætte de samme vilkår for:

- (a) import af kemikaliet uanset kilde og
  - (b) indenlandsk produktion af kemikaliet til indenlandsk anvendelse.
10. Hver sjette måned giver sekretariatet alle parterne underretning om de svar, det har modtaget. Denne underretning skal om muligt indeholde en beskrivelse af de love eller administrative foranstaltninger, som ligger til grund for beslutningerne. Sekretariatet underretter endvidere parterne om tilfælde, hvor det ikke har modtaget noget svar.

### Artikel 11

#### Forpligtelser i forbindelse med eksport af kemikalier, der er opført i bilag III

1. Hver eksporterende part skal:
- (a) gennemføre passende love eller administrative foranstaltninger for at videresende de af sekretariatet i medfør af artikel 10, stk. 10, fremsendte svar til alle berørte personer inden for deres jurisdiktion
  - (b) indføre passende love eller administrative foranstaltninger til at sikre, at eksportørerne inden for deres jurisdiktion overholder beslutningerne i hvert enkelt svar senest seks måneder efter den dato, hvor sekretariatet i overensstemmelse med artikel 10, stk. 10, første gang underretter parterne om det pågældende svar
  - (c) på anmodning og i fornødent omfang rådgive og bistå importerende parter:
    - (i) med at indhente yderligere oplysninger som hjælp til at træffe foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 10, stk. 4, og stk. 2, litra c), nedenfor, og
    - (ii) med at øge deres kapacitet og kompetence til sikker håndtering af kemikalier i hele disses livscyklus.
2. Hver af parterne sikrer, at et kemikalie i bilag III ikke eksporteres fra deres territorium til en importerende part, som på grund af særlige omstændigheder ikke har fremsendt noget svar, eller som har fremsendt et foreløbigt svar, der ikke indeholder nogen foreløbig beslutning, medmindre:
- (a) det er et kemikalie, som på tidspunktet for importen er registreret som et kemikalie i den importerende part, eller medmindre
  - (b) det er et kemikalie, som vides tidligere at have været anvendt i eller importeret til den importerende part, og for hvilket der ikke er vedtaget reguleringsindgreb for at forbyde dets anvendelse, eller medmindre
  - (c) eksportøren gennem en udpeget national myndighed i den importerende part har anmodet om og modtaget udtrykkeligt samtykke til importen. Den importerende part besvarer en sådan anmodning inden 60 dage og underretter straks sekretariatet om sin beslutning.

De eksporterende parter forpligtelser i medfør af dette stykke gælder i ét år og får virkning seks måneder efter den dato, hvor sekretariatet første gang, i overensstemmelse med artikel 10, stk. 10, underretter parterne om, at en part ikke har fremsendt noget svar eller har fremsendt et foreløbigt svar, som ikke indeholder nogen foreløbig beslutning.

## Artikel 12

### Anmeldelse af eksport

1. Hvis et kemikalie, som er forbudt eller underkastet strenge restriktioner af en part, eksporteres fra dennes territorium, forelægger den pågældende part den importerende part en eksportanmeldelse. Eksportanmeldelsen omfatter oplysningerne i bilag V.
2. Eksportanmeldelsen for det pågældende kemikalie forelægges forud for den første eksport efter vedtagelsen af det definitive reguleringsindgreb herfor. Derefter forelægges eksportanmeldelsen inden den første eksport hvert kalenderår. Kravet om anmeldelse inden eksport kan fraviges af den importerende parts udpegede nationale myndighed.
3. En eksporterende part forelægger en ajourført eksportanmeldelse, hvis den har vedtaget et definitivt reguleringsindgreb, der medfører en betydelig ændring i forbuddet mod eller de strenge restriktioner for kemikaliet.
4. Den importerende part bekræfter modtagelsen af den første eksportanmeldelse, den modtager efter vedtagelsen af det definitive reguleringsindgreb. Modtager den eksporterende part ikke bekræftelsen senest 30 dage efter afsendelsen af eksportanmeldelsen, forelægger den en yderligere anmeldelse. Den eksporterende part gør sit bedste for at sikre, at den importerende part modtager denne anden anmeldelse.
5. De i stk. 1 omhandlede forpligtelser for en part ophører, når:
  - (a) kemikaliet er opført i bilag III
  - (b) den importerende part har tilsendt sekretariatet et svar vedrørende det pågældende kemikalie i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, og når
  - (c) sekretariatet har videresendt svaret til parterne i overensstemmelse med artikel 10, stk. 10.

## Artikel 13

### Oplysninger, der skal ledsage eksporterede kemikalier

1. Partskonferencen opfordrer Verdenstoldorganisationen til at tildele de enkelte kemikalier eller grupper af kemikalier i bilag III specifikke toldkoder under Det Harmoniserede System. Når et sådant kemikalie har fået tildelt en kode, kræver hver af parterne, at transportpapirene ved eksport af det pågældende kemikalie er forsynet med denne kode.
2. Uden at eventuelle krav fra den importerende part tilsidesættes, kræver hver af parterne, at både kemikalier i bilag III og kemikalier, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner på deres territorium, ved eksport pålægges mærkningskrav, der sikrer

passende adgang til oplysninger om risici og/eller farer for menneskers sundhed eller miljøet, under hensyntagen til relevante internationale standarder.

3. Uden at eventuelle krav fra den importerende part tilsidesættes, kan hver af parterne kræve, at kemikalier, der er underkastet krav om miljø- eller sundhedsrelateret mærkning på deres territorium, ved eksport pålægges mærkningskrav, der sikrer passende adgang til oplysninger om risici og/eller farer for menneskers sundhed eller miljøet, under hensyntagen til relevante internationale standarder.
4. Med hensyn til kemikalier som omhandlet i stk. 2, der skal anvendes til erhvervsformål, kræver hver eksporterende part, at hver importør får tilsendt et sikkerhedsdatablad i en internationalt anerkendt udformning indeholdende de seneste tilgængelige oplysninger.
5. Oplysningerne på mærkningen og i sikkerhedsdatabladet bør så vidt muligt anføres på et eller flere af den importerende parts officielle sprog.

#### Artikel 14

##### Informationsudveksling

1. Parterne fremmer i fornødent omfang og i overensstemmelse med målet med denne konvention:
  - (a) udveksling af videnskabelige, tekniske, økonomiske og juridiske oplysninger om kemikalier, der er omfattet af denne konvention, herunder toksikologiske, økotoksikologiske og sikkerhedsmæssige oplysninger
  - (b) tilrådighedsstillelse af offentligt tilgængelige oplysninger om indenlandske forskrifter af relevans for konventionens mål
  - (c) tilrådighedsstillelse for andre parter, direkte eller gennem sekretariatet, af oplysninger om indenlandske reguleringsindgreb, som væsentligt begrænser en eller flere anvendelser af et kemikalie.
2. Parter, der udveksler oplysninger i henhold til denne konvention, beskytter alle fortrolige oplysninger efter gensidig overenskomst.
3. Følgende oplysninger kan ikke betragtes som fortrolige inden for rammerne af denne konvention:
  - (a) de i bilag I og IV omhandlede oplysninger, der forelægges i henhold til henholdsvis artikel 5 og 6
  - (b) oplysningerne i de i artikel 13, stk. 4, omhandlede sikkerhedsdatablade
  - (c) kemikaliets sidste anvendelsesdato
  - (d) oplysninger om sikkerhedsforanstaltninger, herunder fareklasse, risikoens art og relevante sikkerhedsanvisninger
  - (e) resuméet af resultaterne af de toksikologiske og økotoksikologiske undersøgelser.

4. Produktionsdatoen betragtes almindeligvis ikke som fortrolig inden for rammerne af denne konvention.
5. Parter, der ønsker oplysninger om transitforsendelser gennem deres territorium af kemikalier i bilag III, kan indberette deres ønske til sekretariatet, som underretter de andre parter herom.

## Artikel 15

### Gennemførelse af konventionen

1. Hver af parterne træffer foranstaltninger til at opbygge og/eller udbygge nationale infrastrukturer og institutioner med henblik på effektiv gennemførelse af denne konvention. Disse foranstaltninger kan alt efter omstændighederne omfatte vedtagelse eller ændring af nationale love eller administrative foranstaltninger og kan også omfatte:
  - (a) oprettelse af nationale registre og databaser, bl.a. med sikkerhedsoplysninger om kemikalier
  - (b) ansporing af industrien til at tage initiativer til at fremme kemikaliesikkerhed
  - (c) fremme af frivillige aftaler under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 16.
2. Hver af parterne sikrer så vidt muligt, at offentligheden har passende adgang til oplysninger om kemikaliehåndtering og håndtering af uheld og om alternativer, der er sikrere for menneskers sundhed eller miljøet end kemikalierne i bilag III.
3. Parterne indvilliger i at samarbejde, direkte eller gennem kompetente internationale organisationer, om gennemførelsen af denne konvention på subregionalt, regionalt og globalt plan.
4. Intet i denne konvention kan fortolkes derhen, at den begrænser parternes ret til at træffe strengere foranstaltninger til beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet end fastsat i denne konvention, forudsat at de pågældende foranstaltninger er forenelige med konventionens bestemmelser og i overensstemmelse med international ret.

## Artikel 16

### Teknisk bistand

Med henblik på gennemførelsen af denne konvention samarbejder parterne om at fremme teknisk bistand til udvikling af den nødvendige infrastruktur og kapacitet til håndtering af kemikalier, under særlig hensyntagen til de behov, der gør sig gældende for udviklingslande og lande med overgangsøkonomi. Parter med mere avancerede programmer for regulering af kemikalier bør yde andre parter teknisk bistand, herunder uddannelse, til udvikling af deres infrastruktur og kapacitet til håndtering af kemikalier gennem hele disses livscyklus.

## Artikel 17

### Overtrædelse

Partskonferencen udformer og godkender hurtigst muligt procedurer og institutionelle mekanismer til påvisning af manglende overholdelse af konventionens bestemmelser og til behandling af parter, som overtræder bestemmelserne.

## Artikel 18

### Partskonferencen

1. Der indstiftes en partskonference.
2. Partskonferencens første møde indkaldes af UNEP's eksekutivdirektør sammen med FAO's generaldirektør senest et år efter denne konventions ikrafttræden. Derefter afholder partskonferencen ordinære møder med regelmæssige mellemrum, som fastsættes af konferencen.
3. Partskonferencen kan til enhver tid afholde ekstraordinære møder, såfremt konferencen anser det for nødvendigt, eller efter skriftlig anmodning fra en af parterne, forudsat at mindst en tredjedel af parterne støtter denne anmodning.
4. På sit første møde fastsætter og godkender partskonferencen med konsensus en forretningsorden og finansielle bestemmelser for sig selv og for eventuelle hjælpeorganer såvel som finansielle bestemmelser om finansiering af sekretariatet.
5. Partskonferencen gør løbende status over og vurderer konventionens gennemførelse. Den udfører de opgaver, den er tildelt ved konventionen, og i dette øjemed:
  - (a) opretter den, ud over det i stk. 6 omhandlede hjælpeorgan, de hjælpeorganer, den anser for nødvendige til konventionens gennemførelse
  - (b) samarbejder den i nødvendigt omfang med kompetente internationale organisationer og mellemstatslige og ikke-statslige organer
  - (c) overvejer og træffer den yderligere foranstaltninger, som måtte være nødvendige for at opfylde konventionens målsætninger.
6. Partskonferencen opretter på sit første møde et hjælpeorgan, der benævnes "Kemikalieundersøgelseskomitéen", og som skal udføre de opgaver, det tildeles ved denne konvention. I denne forbindelse
  - (a) udpeges medlemmerne af Kemikalieundersøgelseskomitéen af partskonferencen. Komitéen skal bestå af et begrænset antal regeringsudpegede eksperter inden for kemikaliehåndtering. Udvalgets medlemmer udpeges ud fra en ligelig geografisk fordeling, der samtidig sikrer ligevægt mellem udviklede parter og udviklingsparter.
  - (b) fastlægger partskonferencen komitéens kommissorium, organisation og forretningsgang.

- (c) gør komitéen alt for at nå til konsensus ved fremsættelsen af sine rekommandationer. Hvis alle bestræbelser på at nå til konsensus er udtømt, og der ikke er nået til konsensus, vedtages rekommandationerne som en sidste udvej med to tredjedele flertal af de tilstedeværende og stemmeafgivende medlemmer.
7. De Forenede Nationer og dets særorganisationer og Den Internationale Atomenergiorganisation samt alle stater, som ikke er parter i denne konvention, kan lade sig repræsentere som observatører på partskonferencens møder. Alle andre organer og organisationer, nationale eller internationale, statslige eller ikke-statslige, som har kvalifikationer på områder, der er omfattet af konventionen, og som over for sekretariatet har tilkendegivet deres ønske om at være repræsenteret som observatør ved partskonferencen, kan få adgang dertil, medmindre mindst en tredjedel af de tilstedeværende parter gør indsigelse herimod. Spørgsmålet om observatørers adgang og deltagelse behandles i overensstemmelse med den forretningsorden, partskonferencen har vedtaget.

### Artikel 19

#### Sekretariatet

1. Der oprettes herved et sekretariat.
2. Sekretariatet har til opgave:
  - (a) at tilrettelægge møder i partskonferencen og dens hjælpeorganer og yde dem den fornødne service
  - (b) efter anmodning at formidle bistand til parterne, navnlig udviklingsparter og parter med overgangsøkonomi, med at gennemføre konventionen
  - (c) at sikre den nødvendige samordning med sekretariaterne i andre relevante internationale organer
  - (d) under partskonferencens overordnede vejledning at indgå administrative og kontraktlige aftaler, der måtte kræves til effektiv udførelse af dets opgaver
  - (e) at udføre andre sekretariatsopgaver som fastsat i denne konvention og andre sådanne opgaver, som partskonferencen måtte pålægge det.
3. Sekretariatsopgaverne for denne konvention varetages i fællesskab af eksekutivdirektøren for UNEP og generaldirektøren for FAO, med forbehold af arrangementer, der aftales mellem dem og godkendes af partskonferencen.
4. Partskonferencen kan med tre fjerdedele flertal af de tilstedeværende og stemmeafgivende parter vedtage at overdrage sekretariatsopgaverne til en eller flere andre kompetente internationale organisationer, hvis den finder, at sekretariatet ikke fungerer som ønsket.

## Artikel 20

### Bilæggelse af tvister

1. I tilfælde af tvist mellem parterne vedrørende konventionens fortolkning eller anvendelse sørger parterne for en forhandlingsløsning eller bilægger tvisten ved andre fredelige midler efter eget valg.
2. I forbindelse med ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse af denne konvention eller på et hvilket som helst senere tidspunkt kan en part, som ikke er en regional organisation for økonomisk integration, i et skriftligt instrument forelagt depositaren erklære, at den med hensyn til en hvilken som helst tvist vedrørende konventionens fortolkning eller anvendelse anerkender det ene af eller begge følgende midler til bilæggelse som bindende over for en hvilken som helst part, der accepterer samme forpligtelse:
  - (a) voldgift i overensstemmelse med procedurer, som partskonferencen hurtigst muligt vedtager i et bilag
  - (b) indbringelse af tvisten for Den Internationale Domstol.
3. En part, som er en regional organisation for økonomisk integration, kan fremsætte en erklæring med tilsvarende virkning vedrørende voldgift efter proceduren i stk. 2, litra a).
4. En erklæring fremsat i henhold til stk. 2 forbliver i kraft, indtil den udløber i henhold til bestemmelserne deri, eller indtil tre måneder efter deponering hos depositaren af et skriftligt varsel om opsigelse af erklæringen.
5. Udløbet af en erklæring, et opsigelsesvarsel eller en ny erklæring har ingen indflydelse på sager, der er indbragt for Den Internationale Domstol eller en voldgiftsret, medmindre parterne i tvisten bliver enige om andet.
6. Hvis parterne i en tvist ikke har accepteret den samme eller nogen anden procedure i henhold til stk. 2, og hvis de ikke har kunnet bilægge deres tvist inden 12 måneder efter at en part har meddelt en anden part, at der er opstået en tvist mellem dem, forelægges tvisten for en forligskommission på anmodning af en af tvistens parter. Forligskommissionen afgiver en rapport med henstillinger. Yderligere procedurer vedrørende forligskommissionen indføres i et bilag, som partskonferencen vedtager senest på partskonferencens andet møde.

## Artikel 21

### Ændringer til konventionen

1. Enhver part kan foreslå ændringer til denne konvention.
2. Ændringer til konventionen vedtages på et møde i partskonferencen. Sekretariatet meddeler parterne ordlyden af enhver foreslået ændring mindst seks måneder forud for det møde, hvor den pågældende ændring foreslås vedtaget. Sekretariatet sender ligeledes de foreslåede ændringer til konventionens signatarer og, til orientering, til depositaren.

3. Parterne gør deres yderste for at nå til enighed ved konsensus om enhver foreslået ændring til konventionen. Hvis alle bestræbelser på at opnå konsensus er udtømt, og der ikke er nået til enighed, vedtages ændringen som en sidste udvej med et flertal på tre fjerdele af de tilstedeværende og stemmeafgivende parter.
4. Depositaren forelægger ændringen for alle parterne med henblik på ratifikation, accept eller godkendelse.
5. Ratifikation, accept eller godkendelse af en ændring meddeles depositaren skriftligt. En ændring, der er vedtaget i overensstemmelse med stk. 3, træder i kraft for de parter, som har accepteret den, 90 dage efter datoen for mindst tre fjerdedele af parternes deponering af ratifikations-, accept- eller godkendelsesinstrumenterne. Ændringen træder derefter i kraft for enhver anden part 90 dage efter, at den pågældende part har deponeret sit instrument til ratifikation, accept eller godkendelse heraf.

## Artikel 22

### Vedtagelse og ændring af bilag

1. Bilagene til denne konvention er en integrerende del heraf, og medmindre andet udtrykkeligt er anført, er enhver henvisning til konventionen ligeledes en henvisning til bilagene hertil.
2. Bilagene er begrænset til proceduremæssige, videnskabelige, tekniske og administrative spørgsmål.
3. Følgende procedure gælder for forslag til og vedtagelse af yderligere bilag til denne konvention og for disses ikrafttræden:
  - (a) yderligere bilag foreslås og vedtages efter proceduren i artikel 21, stk. 1, 2 og 3
  - (b) parter, som ikke kan acceptere et yderligere bilag, giver depositaren skriftlig meddelelse herom inden et år efter, at depositaren har underrettet dem om vedtagelsen af det yderligere bilag. Depositaren underretter øjeblikkeligt samtlige parter om enhver modtaget meddelelse. En part kan når som helst trække en tidligere meddelelse om ikke-godkendelse af et yderligere bilag tilbage, og bilaget træder derefter i kraft for den pågældende part, med forbehold af litra c)
  - (c) et år efter, at depositaren har givet underretning om vedtagelsen af et yderligere bilag, træder bilaget i kraft for alle parter, som ikke har indgivet en meddelelse i henhold til bestemmelserne i litra b).
4. Forslag til og vedtagelse af ændringer til bilagene til denne konvention og disses ikrafttræden er omfattet af de samme procedurer, som gælder for forslag til og vedtagelse af yderligere bilag til konventionen og for disses ikrafttræden, dog ikke for bilag III.
5. Følgende procedure gælder for forslag til og vedtagelse af ændringer til bilag III og disses ikrafttræden:
  - (a) ændringer til bilag III foreslås og vedtages efter proceduren i artikel 5 til 9 og artikel 21, stk. 2

- (b) partskonferencen træffer afgørelser om vedtagelse ved konsensus
  - (c) en afgørelse om ændring af bilag III meddeles straks parterne af depositaren. Ændringen træder i kraft for alle parterne på en i afgørelsen fastsat dato.
6. Hvis et yderligere bilag eller en ændring til et bilag er knyttet til en ændring til denne konvention, træder dette yderligere bilag eller ændringen ikke i kraft, før ændringen i konventionen træder i kraft.

### Artikel 23

#### Afstemning

1. Hver af parterne i konventionen har én stemme, jf. dog stk. 2.
2. Regionale organisationer for økonomisk integration tildeles, til udøvelse af deres stemmeret på områder, der henhører under deres kompetence, et antal stemmer svarende til antallet af medlemsstater, der er parter i konventionen. Disse organisationer kan ikke udøve deres stemmeret, såfremt deres medlemsstater udøver deres, og omvendt.
3. I denne konvention forstås ved "tilstedeværende og stemmeafgivende parter" parter, der er til stede, og som afgiver en stemme for eller imod.

### Artikel 24

#### Undertegnelse

Denne konvention er åben for undertegnelse i Rotterdam af alle stater og regionale organisationer for økonomisk integration den 11. september og i De Forenede Nationers hovedkvarter i New York fra den 12. september 1998 til den 10. september 1999.

### Artikel 25

#### Ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse

1. Denne konvention forelægges til ratifikation, accept eller godkendelse af stater og regionale organisationer for økonomisk integration. Den er åben for tiltrædelse af stater og regionale organisationer for økonomisk integration fra den dato, hvor konventionen lukkes for undertegnelse. Ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelses-instrumenterne deponeres hos depositaren.

2. Enhver regional organisation for økonomisk integration, som bliver part i denne konvention, uden at nogen af den pågældende organisations medlemsstater selv er part i konventionen, er bundet af alle de i konventionen fastsatte forpligtelser. Hvis en eller flere medlemsstater af en sådan organisation er part i konventionen, afgør organisationen og dens medlemsstater fordelingen af deres respektive ansvarsområder, for så vidt angår opfyldelsen af deres forpligtelser i medfør af konventionen. I tilfælde af denne art er organisationen og medlemsstaterne ikke berettiget til at udøve deres rettigheder i medfør af konventionen samtidigt.
3. Regionale organisationer for økonomisk integration angiver i deres ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumenter omfanget af deres kompetence på de områder, der omfattes af konventionen. Disse organisationer underretter depositaren, som derefter underretter parterne, om enhver væsentlig ændring i omfanget af deres kompetence.

#### Artikel 26

##### Ikrafttræden

1. Denne konvention træder i kraft halvfems dage efter, at deponeringen af det halvtredsindstyvende ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument har fundet sted.
2. For hver stat eller regional organisation for økonomisk integration, som ratificerer, accepterer, godkender eller tiltræder konventionen efter deponeringen af det halvtredsindstyvende ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument, træder konventionen i kraft på den halvfemsindstyvende dag efter den dato, hvor den pågældende stat eller regionale organisation for økonomisk integration deponerede sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument.
3. Hvad angår stk. 1 og 2 kan intet instrument, som deponeres af en regional organisation for økonomisk integration, føjes til de instrumenter, som medlemsstater af den nævnte organisation allerede har deponeret.

#### Artikel 27

##### Forbehold

Der kan ikke tages forbehold over for denne konvention.

#### Artikel 28

##### Opsigelse

1. Når som helst efter udløbet af en frist på tre år fra datoen for denne konventions ikrafttræden for en part kan denne part opsiges konventionen ved skriftlig meddelelse til depositaren.
2. Opsigelsen får virkning et år efter, at depositaren har modtaget meddelelsen, eller fra en senere dato, som måtte være angivet i meddelelsen.

Artikel 29

Depositatar

De Forenede Nationers Generalsekretær er depositar for denne konvention.

Artikel 30

Gyldige tekster

Originaleksemplaret af denne konvention, hvis arabiske, engelske, franske, kinesiske, russiske og spanske versioner er lige autentiske, deponeres hos De Forenede Nationers Generalsekretær.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, som er behørigt bemyndiget hertil, undertegnet denne konvention.

Udfærdiget i Rotterdam, den 10. september 1998.

## Bilag I

### OPLYSNINGER, DER KRÆVES VED ANMELDELSE I HENHOLD TIL ARTIKEL 5

En anmeldelse skal omfatte:

#### Egenskaber, identitet og anvendelsesformål

- (a) Trivialnavn
- (b) Kemisk betegnelse i henhold til en internationalt anerkendt nomenklatur (f.eks. Den Internationale Union for Ren og Anvendt Kemi (IUPAC)), hvis en sådan foreligger
- (c) Handelsnavne og præparatnavne
- (d) Kodenumre: Chemicals Abstract Service (CAS) nummer, kodenummer under Det Harmoniserede Toldsystem og andre numre
- (e) Oplysninger om fareklasse, hvis kemikaliet er underkastet krav om klassificering
- (f) Kemikaliets anvendelsesformål
- (g) Fysiske, kemiske, toksikologiske og økotoksikologiske egenskaber.

#### 2. Definitivt reguleringsindgreb

- (a) Oplysninger om det definitive reguleringsindgreb:
  - (i) Resumé af det definitive reguleringsindgreb
  - (ii) Henvisning til det dokument, hvori det definitive reguleringsindgreb er nedfældet
  - (iii) Datoen for det definitive reguleringsindgrebs ikrafttræden
  - (iv) Angivelse af, om det definitive reguleringsindgreb er vedtaget på grundlag af en risiko- eller farevurdering og i bekræftende fald angivelse af oplysninger om denne vurdering med en henvisning til den relevante dokumentation
  - (v) Grundene til vedtagelsen af det definitive reguleringsindgreb for så vidt angår menneskers sundhed, herunder forbrugernes og arbejdstagernes sundhed, eller miljøet
  - (vi) Resumé af de farer og risici, som kemikaliet indebærer for menneskers sundhed, herunder forbrugernes og arbejdstagernes sundhed, eller for miljøet, og de forventede virkninger af det definitive reguleringsindgreb.
- (b) Den eller de kategorier, for hvilke det definitive reguleringsindgreb er vedtaget, med angivelse af følgende for hver kategori:
  - (i) anvendelsesformål, der er forbudt ved det definitive reguleringsindgreb

- (ii) anvendelsesformål, der fortsat er tilladt
  - (iii) om muligt en vurdering af de producerede, importerede, eksporterede og anvendte mængder af kemikaliet.
- (c) Så vidt muligt en angivelse af, hvilken betydning det definitive reguleringsindgreb ventes at få for andre stater og regioner.
- (d) Andre relevante oplysninger, såsom:
- (i) en vurdering af de socioøkonomiske virkninger af det definitive reguleringsindgreb
  - (ii) oplysninger om eventuelle alternativer og risikoen herved, såsom:
    - strategier for integreret skadedyrsbekæmpelse
    - industrimetoder og -processer, herunder renere teknologi.

## **Bilag II**

### **KRITERIER FOR OPFØRELSE I BILAG III AF KEMIKALIER, DER ER FORBUDT ELLER UNDERKASTET STRENGE RESTRIKTIONER**

Ved gennemgangen af de anmeldelser, som sekretariatet har videresendt til Kemikalieundersøgelseskomitéen i henhold til artikel 5, stk. 5, skal denne:

- (a) Bekræfte, at det definitive reguleringsindgreb er vedtaget for at beskytte menneskers sundhed eller miljøet.
- (b) Fastslå, at det definitive reguleringsindgreb er vedtaget på grundlag af en risikovurdering. Denne vurdering skal bygge på en gennemgang af videnskabelige data under hensyntagen til de forhold, der er fremherskende i den pågældende part. I dette øjemed skal det af den fremlagte dokumentation fremgå, at:
  - (i) dataene er tilvejebragt efter videnskabeligt anerkendte metoder
  - (ii) dataene er gennemgået og dokumenteret efter alment anerkendte videnskabelige principper og procedurer
  - (iii) det definitive reguleringsindgreb er baseret på en risikovurdering, der tager hensyn til de fremherskende forhold i den part, der har vedtaget indgrebet.
- (c) Overveje, om det definitive reguleringsindgreb giver tilstrækkeligt grundlag for at opføre kemikaliet i bilag III, idet der tages hensyn til:
  - (i) om det definitive reguleringsindgreb har ført til eller kan ventes at føre til en betydelig mængdemæssig mindskelse i anvendelsen af kemikaliet eller en betydelig mindskelse i antallet af kemikaliets anvendelsesformål
  - (ii) om det definitive reguleringsindgreb allerede har medført en mindskelse i risikoen, eller om den kan ventes at medføre en betydelig mindskelse i risikoen for menneskers sundhed eller miljøet i den part, som har indgivet anmeldelsen
  - (iii) om de overvejelser, der har ført til vedtagelse af det definitive reguleringsindgreb, kun er gyldige for et begrænset geografisk område eller under andre særlige omstændigheder
  - (iv) om der foreligger bevis for nuværende international handel med kemikaliet.
- (d) Tage i betragtning, at forsætligt misbrug ikke i sig selv er tilstrækkelig grund til at opføre et kemikalie i bilag III.

### Bilag III

#### KEMIKALIER, DER ER OMFATTET AF PIC-PROCEDUREN

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
2,4,5-T	93-76-5	Pesticid
Aldrin	309-00-2	Pesticid
Captafol	2425-06-1	Pesticid
Chlordan	57-74-9	Pesticid
Chlordimeform	6164-98-3	Pesticid
Chlorbenzilat	510-15-6	Pesticid
DDT	50-29-3	Pesticid
Dieldrin	60-57-1	Pesticid
Dinoseb og salte heraf	88-85-7	Pesticid
1,2-dibromethan (EDB)	106-93-4	Pesticid
Fluoracetamid	640-19-7	Pesticid
HCH (blandede isomerer)	608-73-1	Pesticid
Heptachlor	76-44-8	Pesticid
Hexachlorbenzen	118-74-1	Pesticid
Lindan	58-89-9	Pesticid
Kviksølvforbindelser, herunder uorganiske kviksølvforbindelser, alkylkviksølvforbindelser og alkyloxyalkyl- og arylkviksølvforbindelser		Pesticid
Pentachlorphenol	87-86-5	Pesticid
Monocrotophos (opløselige flydende formuleringer af stoffet med over 600 g aktivt stof/l)	6923-22-4	Meget farlig pesticid-formulering
Methamidophos (opløselige flydende formuleringer af stoffet med over 600 g aktivt stof/l)	10265-92-6	Meget farlig pesticid-formulering
Phosphamidon (opløselige flydende formuleringer af stoffet med over 1000 g aktivt stof/l)	13171-21-6 (blanding, (E)&(Z) isomerer) 23783-98-4 ((Z)-isomer) 297-99-4 ((E)-isomer)	Meget farlig pesticid-formulering
Methyl-parathion (emulgerbare koncentrat med 19,5%, 40%, 50%, 60% aktivt stof og pudder med 1,5%, 2% og 3% aktivt stof)	298-00-0	Meget farlig pesticid-formulering
Parathion (alle formuleringer - aerosoler, puddere, emulgerbare koncentrat, granuler og sprøjtepulvere – af dette stof er omfattet, undtagen kapselopslæmninger)	56-38-2	Meget farlig pesticid-formulering
Crocidolit	12001-28-4	Industrikemikalie
Polybromerede biphenyler (PBB)	36355-01-8 (hexa-) 27858-07-7 (okta-) 13654-09-6 (deka-)	Industrikemikalie
Polychlorerede biphenyler (PCB)	1336-36-3	Industrikemikalie
Polychlorerede terphenyler (PCT)	61788-33-8	Industrikemikalie
Tris (2,3-dibrompropyl) fosfat	126-72-7	Industrikemikalie

## **Bilag IV**

### **OPLYSNINGER OG KRITERIER FOR OPFØRELSE I BILAG III AF MEGET FARLIGE PESTICIDFORMULERINGER**

#### **Del 1. Krav til dokumentation fra en forslagsstillende part**

Forslag, der indgives i medfør af artikel 6, stk. 1, skal omfatte fyldestgørende dokumentation indeholdende følgende oplysninger:

- (a) navnet på den farlige pesticidformulering
- (b) navnet på den eller de aktive stoffer i formuleringen
- (c) den procentvise mængde af det eller de aktive stoffer i formuleringen
- (d) type formulering
- (e) handelsnavne og om muligt producenternes navne
- (f) gængse og anerkendte anvendelsesformål for formuleringen i den forslagsstillende part
- g) en klar beskrivelse af uheld, der har tilknytning til problemet, herunder de skadelige virkninger og den måde, formuleringen er anvendt på
- (h) regulerende, administrative eller andre foranstaltninger, som den forslagsstillende part har truffet eller agter at træffe for at afværge sådanne uheld.

#### **Del 2. Oplysninger, der indsamles af sekretariatet**

I medfør af artikel 6, stk. 3, skal sekretariatet indsamle relevante oplysninger om formuleringen, herunder:

- (a) formuleringens fysiske, kemiske, toksikologiske og økotoksikologiske egenskaber
- (b) forekomsten af restriktioner med hensyn til håndtering eller anvendelsesmetoder i andre stater
- (c) oplysninger om uheld i andre stater, der har tilknytning til formuleringen
- (d) oplysninger indgivet af andre parter, internationale organisationer, ikke-statslige organisationer eller andre relevante kilder, nationale eller internationale
- (e) risiko- og/eller farevurderinger, hvor sådanne foreligger
- (f) om muligt oplysninger om, i hvor stort omfang formuleringen anvendes, f.eks. antallet af registreringer eller produktions- eller salgsmængde
- (g) andre formuleringer af det pågældende pesticid og eventuelle uheld i tilknytning til disse formuleringer

- (h) alternative bekæmpelsesmetoder
- (i) andre oplysninger, som Kemikalieundersøgelseskomitéen måtte finde relevante.

### Del 3. Kriterier for opførelse i bilag III af meget farlige pesticidformuleringer

Ved gennemgangen af de forslag, der fremsendes af sekretariatet i medfør af artikel 6, stk. 5, tager Kemikalieundersøgelseskomitéen hensyn til følgende:

- (a) pålideligheden af dokumentationen for, at de rapporterede uheld skyldes anvendelse af formuleringen i overensstemmelse med gængs eller anerkendt praksis i den forslagsstillende part
- (b) relevansen af disse uheld for andre stater, hvor der gør sig lignende klimaforhold og andre forhold gældende, og hvor formuleringen anvendes på tilsvarende måde
- (c) forekomsten af restriktioner med hensyn til håndtering af eller anvendelsesmetoder for formuleringen, der indebærer teknologi eller metoder, som måske ikke finder korrekt eller udstrakt anvendelse i stater, der mangler de nødvendige infrastrukturer hertil
- (d) omfanget af de rapporterede virkninger i forhold til den anvendte mængde af formuleringen
- (e) den kendsgerning, at forsætligt misbrug ikke i sig selv er tilstrækkelig grund til at opføre en formulering i bilag III.

## Bilag V

### OPLYSNINGSKRAV TIL EKSPORTANMELDELSER

1. Eksportanmeldelser skal indeholde følgende oplysninger:
  - (a) navn og adresse på de relevante udpegede nationale myndigheder i den eksporterende og den importerende part
  - (b) forventet dato for eksport til den importerende part
  - (c) navnet på det kemikalie, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner, og et resumé af de i bilag I anførte oplysninger, som skal tilsendes sekretariatet i overensstemmelse med artikel 5. Hvis en blanding eller et præparat indeholder mere end ét sådant kemikalie, forelægges der oplysninger for hvert enkelt kemikalie
  - (d) angivelse af kemikaliets forventede kategori, hvis denne kendes, og dets forventede anvendelsesformål inden for denne kategori i den importerende part
  - (e) oplysninger om sikkerhedsforanstaltninger til mindskelse af eksponering for og udledning af kemikaliet
  - (f) hvis der er tale om en blanding eller et præparat: koncentrationen af det eller de kemikalier, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner
  - (g) navn og adresse på importøren
  - (h) alle yderligere oplysninger, som den relevante udpegede nationale myndighed i den eksporterende part har nem adgang til, og som ville være til gavn for den udpegede nationale myndighed i den importerende part.
2. Ud over de i pkt. 1 omhandlede oplysninger skal den eksporterende part fremlægge yderligere oplysninger som anført i bilag I, som den importerende part måtte anmode om.